

were presented as follows: 1. enhancing the productivity of cultivated land and the ratio of foodstuff self-support; 2. constructing agri-forest ecosystem; 3. building base of export product which based on features of mountainous area; 4. organizing labor export and environmental migration.

Key words mountainous area, Karst, ecosystem, fragility, West Hunan

国际山地年互联网信息摘报

1998-11-10 联合国大会第 53 次会议上关于宣布 2002 年为国际山地年的决议, 根据吉尔吉斯斯坦和国总统 A. 阿克列夫的动议作出。

伴随人类活动的必然结果, 在 21 世纪到来之时存在着日益增长的生态危机灾难的真正威胁, 因此有必要吸引公众对山地问题的注意力。

山地是我们所处的这个地球上最大的生态系统, 占据陆地面积的 1/5, 拥有世界上 10% 以上的人口, 有超过一半的世界人口使用着山地的资源。新鲜水正在成为下世纪最重要的资源。最大的河流的上游都位于山地之中, 这就是我们通常所说的(山地是)地球的水塔。联合国可持续发展委员会希望, 未来人类发展的进度和质量总体上将依赖于山地系统。

有必要从根本上彻底改变消费者对地球上最大的生态系统的态度, 因为山地开放度的增大及其经济同化作用将导致山地资源的减少和退化, 导致山地人经济和政治的落后。

1996-10 在比什凯克(Bishkek)召开了讨论山地可持续发展问题国际会议。来自亚洲、欧洲和美国的 300 多名科学家共同作出了将公众的注意力吸收到山地问题上来的决议。因为吉尔吉斯斯坦共和国总统 A. 阿克列夫向联合国大会建议的积极方针和许多国家政府支持宣布国际山地年的意见, 为使决议落实到公众日常生活中提供了一次机会; 所以联合国作出由了解山地区域问题的真正尺度的山地国的总统发起的宣布 2002 年为国际山地年的决议。这一意见得到了联合国 130 个成员国的支持。联合国决议意味着真正支持山地区域的建议和活动的机会。为了实施联合国决议, A. 阿克列夫总统发布了一个为准备和举办国际山地年而创立国家基金会的布告。

在吉尔吉斯斯坦国际山地年计划中, 一项主要任务是建立示范山地定居点, 以此作为人类对自然态度的一个榜样(案例)。目前“Too ayil”(“山地村庄”)方案正在设计中。在实施方案时, 建议不仅在建筑物和农产品的生产与转化中, 而且也在生态净化系统和使用天然能源作燃料不污染环境的装置中, 采用最新(尖端)的工艺技术。总之, 这个“村庄”将成为不同国家的可持续发展的山地区域的成就展览。此外, 在吉尔吉斯斯坦为国际山地年作准备的框架结构内, 提出了举行若干活动——讨论会、论坛(专题讨论会)、民间庆祝活动、山地运动会、展览等。

涉及 21 世纪议程关于可持续发展的山地区域相应论题的联合国大会 A/ 53/ L24 号决议, 呼吁各国政府、国家和国际组织、非政府和私人机构, 根据经济社会理事会的总原则, 为实施国际山地年和周年庆祝活动提供自愿捐助, 并用不同方式和途径支持国际山地年。

我们感谢你为准备和实施国际山地年所能提供的任何帮助。你财政上的帮助表明你支持可持续发展的山地区域——地球上最大的山地生态系统的理想。

(吉尔吉斯斯坦)准备和实施国际山地年国家基金会地址: 256., room 223, Chui St, Bishkek, 720071, the Kyrgyz Republic(吉尔吉斯斯坦共和国, 720071 比什凯克, Chui 街 256 号 223 房)。Tel: (3312) 24-25-81, 21-83-35

(余饮冰 据 1999-03-19 T14, 36:00 互联网资料译出, 张荣祖提供)